

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Ottoman Turkish III / Ottoman Turkish III	
Ders Kodu / Course Code	TDE201	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Bachelor Degree / Bachelor Degree	
Ders Akts Kredi / ECTS	3.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	2.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	2	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Normal Education / Normal Education	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Osmanlıca içerisinde kullanılan Arapça kelimelerin yapısını kavratmak, bundan hareketle öğrencinin Osmanlıca metne nüfuzunu kolaylaştırmak, Osmanlıca metne dayalı olarak işlenen diğer derslerde okuma ve anlamayı kolaylaştırmak.	To understand the structure of Arabic words used in Ottoman Turkish, Ottoman text that the student movement's influence to facilitate the reading and other subjects are processed on the basis of Ottoman text easier to understand.
İçeriği / Content	Osmanlıcadaki kullanılan Arapça kelimelerin çoğu vezinlerinin bilinmesiyle anlamları kolayca tahmin edilebilir. Bu durum öğrencinin Osmanlıca metne, Osmanlıca içerisindeki Arapça unsurlara kolayca nüfuz etmesini sağlar.	Most of the Arabic words used in Ottoman Turkish vezinlerinin easily predictable meanings are known. This text, the student of Ottoman, Ottoman allows you to penetrate easily within the Arabic elements.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	Develi, H. 2009. Osmanlı Türkçesi Kılavuzu I, ss.440, Kesit Yayınları, İstanbul.İlgin, M. 2008. Osmanlıca Dersleri, ss. 356, Boğaziçi Yayınları, İstanbul.İlgin, M. 2008. Osmanlı Türkçesine Giriş, ss.408, Alfa Basın Yayın Dağıtım, İstanbul.İlgin, M. 2010. Çözümlü Osmanlı Türkçesi Metinleri, ss.608, Say Yayınları, İstanbul.İlgin, M. 2003. Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lugat, ss.1195, Aydın Kitabevi, Ankara.	Develi, H. 2009. Osmanlı Türkçesi Kılavuzu I, ss.440, Kesit Yayınları, İstanbul.İlgin, M. 2008. Osmanlıca Dersleri, ss. 356, Boğaziçi Yayınları, İstanbul.İlgin, M. 2008. Osmanlı Türkçesine Giriş, ss.408, Alfa Basın Yayın Dağıtım, İstanbul.İlgin, M. 2010. Çözümlü Osmanlı Türkçesi Metinleri, ss.608, Say Yayınları, İstanbul.İlgin, M. 2003. Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lugat, ss.1195, Aydın Kitabevi, Ankara.
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Dr. Öğr. Üyesi Ahmet AKPINAR	Asst. Prof. Ahmet AKPINAR

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Arapçadaki asli ve zait harfleri bilecektir	In Arabic Classification of wovels to teach
2	Arapça kelimelerin meydana geldiği harflere göre aksam-ı seba diye yedi kısma ayrıldığıın bilecektir	To teach the structure of Arabic words
3	Arapçada mastar, mücerret ve mezidünfih terimleri ile ne kastedildiğini bilecektir	To teach the Arabic word types

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça kelimelerde keyfiyet-metin okuma				
	Essential and servile letters in Arabic, their features-text reading				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Aksam-ı seba-harflerine göre Arapça kelime çeşitleri-metin okuma				
	Evening-I according to the letters of the Arabic word seba-types-text reading				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça kelimelerin çeşitleri ve mastar-mücerret mezidünfih terimleri-metin okuma				
	Varieties of Arabic words; gauge mezidünfih-abstract terms; text reading				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça kelimelerde vezin ve vezin bulma çalışmaları-metin okuma				
	Arabic words and the rhythm rhythm of finding work-text reading				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlıcada kullanılan Arapça mücerret sülasi masdarlar ve vezinleri -metin okuma				
	Used in the three-letter Arabic and Ottoman Turkish masdarlar vezinleri; text reading				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlıcada kullanılan mezidünfiḥ masterlar ve vezinleri-metin okuma				
	Infinitives and vezinleri additive used in Ottoman Turkish and the text reads				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Mücerret sülasi masterların ismi faili ve vezin bulma çalışmaları-metin okuma				
	Abstract three-letter gauges used in Ottoman Turkish ism-i faili ; meter of finding work and the text reads				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	ara sınav				
	Midterm exam				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Mezidünfiḥ masterların ism-i failleri ve vezin bulma çalışmaları-metin okuma				
	Ism-i failleri gauges used in the insertion of the Ottoman Turkish; meter of finding work and the text reads				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Sülasi ve mezidünfiḥlerin ism-i mefulleri-vezin bulma çalışmaları-metin okuma				
	Abstract three-letter used in Ottoman Turkish and eklemelimasterların mefulleri ism-i; meter of finding work and the text reads				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Sıfat-ı müşebbehe-mübalağa-i fail-vezin bulma çalışmaları--metin okuma				
	Sıfat-ı müşebbehe, mübalağa-i ism-i fail, adjective used in Ottoman Turkish, meter work of finding the text reading				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	İsm-i tafdil-ism-i mekan-vezin bulma çalışmaları-metin okuma				
	İsm-i tafdil, ism-i mekan, used in Ottoman Turkish; meter of finding work and the text reads				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	İsm-i zaman-ism-i alet-vezin bulma çalışmaları-metin okuma				
	İsm-i zaman, ism-i alet used in Ottoman Turkish, ; meter of finding work and the text reads				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	İsm-i tasgir-ism-i mensup-vezin bulma çalışmaları-metin okuma				
	İsm-iTasgir, ism-i mensup used in Ottoman Turkish , to meter of finding work and the text reads				
15	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça kelimelerde keyfiyet-metin okuma				
	Circumstance in Arabic words and the text reads				
16	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	final				
	Final				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	1.00	1.00
Final Sınavı / Final Examination	1	1.00	1.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	3	10.00	30.00
Derse Katılım / Attending Lectures	2	15.00	30.00
Ev Ödevi / Homework	3	10.00	30.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	1	1.00	1.00
Toplam / Total:	11	38.00	93.00
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 93.00/30.00 = 3.10 ~ / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 93.00 / 30.00 = 3.10 ~			

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes														
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	2.1.1	2.1.2	3.1.1	3.1.2	3.1.3	3.1.4	3.2.1	3.3.1	3.4.1	3.4.2
1.Arapçadaki asli ve zait harfleri bilecektir / In Arabic Classification of vowels to teach	5	5	5	4	3	5	5	5	3	5	4	5	5	4	5
2.Arapça kelimelerin meydana geldiği harflere göre aksam-ı seba diye yedi kısma ayrıldığını bilecektir / To teach the structure of Arabic words	5	5	5	4	5	4	5	3	4	4	4	4	5	4	4
3.Arapçada mastar, mücerret ve mezidünfih terimleri ile ne kastedildiğini bilecektir / To teach the Arabic word types	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	3	4	4	4	5

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high